

32009L0127

L 310/29

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

25.11.2009.

DIREKTIVA 2009/127/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 21. listopada 2009.****o izmjeni Direktive 2006/42/EZ u pogledu strojeva za primjenu pesticida****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 95.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

(1) Prepoznato je da uporaba pesticida predstavlja prijetnju zdravlju ljudi i okolišu. U priopćenju od 12. srpnja 2006. pod nazivom „Tematska strategija o održivoj uporabi pesticida”, Komisija je usvojila strategiju s ciljem smanjenja rizika za zdravlje ljudi i okoliš koji su rezultat uporabe pesticida. Nadalje, Europski parlament i Vijeće su usvojili Direktivu 2009/128/EZ od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida ⁽³⁾ (Okvirna direktiva).

(2) Dizajn, izrada i održavanje strojeva za primjenu pesticida imaju važnu ulogu u smanjenju štetnih učinaka pesticida na zdravlje ljudi i okoliš. U pogledu opreme za primjenu pesticida koja je već u profesionalnoj uporabi, Okvirna direktiva donosi zahtjeve vezane uz pregledavanje i održavanje takve opreme.

(3) Okvirna direktiva primjenjuje se na pesticide koji su sredstva za zaštitu bilja. Stoga je primjereno ograničiti područje primjene ove Direktive na strojeve za primjenu pesticida koji su sredstva za zaštitu bilja. Međutim, budući da se očekuje da će se područje primjene Okvirne direktive proširiti kako bi se obuhvatili i biocidni pripravci, Komisija do 31. prosinca 2012. treba razmotriti proširenje područja primjene zahtjeva vezanih uz zaštitu okoliša na strojeve za primjenu biocidnih pripravaka.

(4) Zahtjevi u pogledu zaštite zdravlja i sigurnosti osoba i, kada je to primjereno, domaćih životinja i imovine već su obuhvaćeni Direktivom 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima ⁽⁴⁾. Stoga je primjereno uključiti ključne zahtjeve vezane uz zaštitu okoliša u pogledu dizajna i izrade novih strojeva za primjenu pesticida u Direktivu 2006/42/EZ, istodobno osiguravajući da su ti zahtjevi u skladu sa zahtjevima iz Okvirne direktive koji se odnose na pregledavanje i održavanje.

(5) U tu svrhu, također je potrebno uključiti upućivanje na zaštitu okoliša u Direktivu 2006/42/EZ, istodobno ograničavajući taj cilj na kategoriju strojeva i na rizike koji su predmet posebnih zahtjeva vezanih uz zaštitu okoliša.

(6) Strojevi za primjenu pesticida uključuju samohodne strojeve, vučene strojeve, strojeve ugrađene na vozilo, priključne strojeve i zrakoplove, kao i statične strojeve namijenjene za primjenu pesticida, za profesionalnu i neprofesionalnu uporabu. Također uključuju motorne ili ručno upravljane prenosive i ručne strojeve s tlačnom komorom.

(7) Ova je Direktiva ograničena na nužne zahtjeve s kojima strojevi za primjenu pesticida moraju biti usklađeni prije stavljanja na tržište i/ili u uporabu, dok su europske organizacije za normizaciju odgovorne za izradu usklađenih normi koje daju detaljne specifikacije za različite kategorije takvih strojeva kako bi proizvođačima omogućili ispunjavanje tih zahtjeva.

⁽¹⁾ SL C 182, 4.8.2009., str. 44.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 22. travnja 2009. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 24. rujna 2009.

⁽³⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 71.

⁽⁴⁾ SL L 157, 9.6.2006., str. 24.

- (8) Nužno je da sve zainteresirane strane, uključujući industriju, poljoprivrednike i organizacije za zaštitu okoliša, budu jednako uključene u uspostavljanje takvih usklađenih normi, kako bi se osiguralo njihovo usvajanje na osnovi jasnog konsenzusa svih interesnih skupina.
- (9) Stoga je u skladu s time potrebno izmijeniti Direktivu 2006/42/EZ.
- (10) U skladu s točkom 34. Međuinstitucionalnog sporazuma o boljem zakonodavstvu ⁽¹⁾, države članice su potaknute da izrade i objave, za sebe i u interesu Zajednice, vlastite tablice s prikazom, u što je moguće većoj mjeri, korelacije između ove Direktive i mjera za prenošenje.
- (11) Kada su raspoloživi znanstveni dokazi nedovoljni da bi omogućili točnu procjenu rizika, države članice prilikom poduzimanja mjera u skladu s ovom Direktivom trebaju primjenjivati načelo predostrožnosti, koje je načelo prava Zajednice utvrđeno, između ostalog, u Priopćenju Komisije od 2. veljače 2000., istodobno uzimajući u obzir ostale propise i načela sadržane u Direktivi 2006/42/EZ, kao što su slobodno kretanje robe i pretpostavka usklađenosti,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 2006/42/EZ

Direktiva 2006/42/EZ mijenja se kako slijedi:

1. U članku 2. drugom stavku dodaje se sljedeća točka:

„(m) ‚temeljni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi‘ znači obvezne odredbe u pogledu dizajna i izrade proizvoda na koje se odnosi ova Direktiva kako bi se osigurala visoka razina zaštite zdravlja i sigurnosti osoba i, kada je to primjereno, domaćih životinja i imovine i, gdje je to primjenjivo, okoliša.

Temeljni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi navedeni su u Prilogu I. Temeljni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi za zaštitu okoliša primjenjuju se samo na strojeve navedene u odjeljku 2.4. tog Priloga.”

⁽¹⁾ SL C 321, 31.12.2003., str. 1.

2. Članak 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale stavljanje na tržište i/ili u uporabu strojeva samo ako zadovoljavaju odgovarajuće odredbe ove Direktive i ne ugrožavaju zdravlje i sigurnost osoba i, kada je to primjereno, domaćih životinja i imovine i, gdje je to primjenjivo, okoliša, kada su ispravno ugrađeni i kada se ispravno održavaju i koriste u skladu s njihovom namjenom ili u uvjetima koji se mogu razumno predvidjeti.”

3. u članku 9. stavku 3. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U slučajevima navedenima u stavku 1., Komisija se savjetuje s državama članicama i drugim zainteresiranim stranama, ukazujući koje mjere namjerava poduzeti kako bi osigurala, na razini Zajednice, visoku razinu zaštite zdravlja i sigurnosti osoba i, kada je to primjereno, domaćih životinja i imovine i, gdje je to primjenjivo, okoliša.”

4. članak 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kada država članica utvrdi da strojevi na koje se odnosi ova Direktiva, a imaju CE oznaku sukladnosti te popratnu EZ izjavu o sukladnosti i koriste se u skladu s njihovom namjenom ili u uvjetima koji se mogu razumno predvidjeti, mogu ugroziti zdravlje i sigurnost osoba i, kada je to primjereno, domaćih životinja i imovine i, gdje je to primjenjivo, okoliša, poduzima sve odgovarajuće mjere kako bi povukla takve strojeve s tržišta, zabranila stavljanje na tržište i/ili uporabu takvih strojeva ili ograničila njihovu slobodu kretanja.”

5. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) u Općim načelima, točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ovaj Prilog organiziran je u više dijelova. Prvi dio je općeg karaktera i primjenjuje se na sve vrste strojeva. Ostali dijelovi odnose se na određene vrste posebnih opasnosti. Unatoč tome, od velike je važnosti provjeriti cijeli ovaj Prilog kako bi se osiguralo poštovanje svih primjenjivih temeljnih zahtjeva. Prilikom dizajniranja strojeva uzimaju se u obzir zahtjevi općeg dijela i zahtjevi jednoga ili više ostalih dijelova, ovisno o rezultatima procjene rizika provedene u skladu s točkom 1. ovih Općih načela. Temeljni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi za zaštitu okoliša primjenjuju se samo na strojeve navedene u odjeljku 2.4.”;

(b) poglavlje 2. mijenja se kako slijedi:

(i) prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Strojevi u proizvodnji hrane, strojevi za kozmetičke ili farmaceutske proizvode, ručni i/ili ručno upravljani strojevi, prijenosni strojevi za zabijanje i drugi udarni strojevi, strojevi za obradu drva i materijala sličnih fizičkih svojstava i strojevi za primjenu pesticida moraju ispuniti sve temeljne zdravstvene i sigurnosne zahtjeve navedene u ovom poglavlju (vidjeti Opća načela, točka 4.).”;

(ii) dodaje se sljedeći odjeljak:

„2.4. STROJEVI ZA PRIMJENU PESTICIDA

2.4.1. *Definicija*

„Strojevi za primjenu pesticida” znači strojevi posebno namijenjeni za primjenu sredstava za zaštitu bilja u smislu članka 2. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja(*).

2.4.2. *Općenito*

Proizvođač strojeva za primjenu pesticida ili njegov ovlašten predstavnik mora osigurati provedbu procjene rizika nenamjernog izlaganja okoliša pesticidima, sukladno procesu procjene rizika i smanjenja rizika iz Općih načela, točka 1.

Strojevi za primjenu pesticida moraju biti dizajnirani i izrađeni uzimajući u obzir rezultate procjene rizika iz prvog stavka tako da je moguće upravljanje, prilagođavanje i održavanje strojeva bez nenamjernog izlaganja okoliša pesticidima.

Istjecanje mora biti spriječeno u svakom trenutku.

2.4.3. *Kontrole i praćenje*

Jednostavna i točna kontrola, praćenje i momentalno zaustavljanje primjene pesticida iz radnih položaja moraju biti omogućeni.

2.4.4. *Punjenje i pražnjenje*

Strojevi moraju biti dizajnirani i izrađeni kako bi omogućili precizno punjenje potrebnom količinom pesticida i osigurali jednostavno i potpuno pražnjenje, istodobno sprečavajući izlijevanje pesticida i izbjegavajući onečišćenje izvora vode tijekom takvih postupaka.

2.4.5. *Primjena pesticida*

2.4.5.1. *Količina primjene*

Strojevi moraju biti opremljeni sredstvom za jednostavnu, točnu i pouzdanu prilagodbu količine primjene.

2.4.5.2. *Raspodjela, taloženje i raznošenje pesticida*

Strojevi moraju biti dizajnirani i izrađeni kako bi osigurali da se pesticid taloži na ciljanim područjima, na najmanju moguću mjeru sveli gubitak na druga područja i spriječili raznošenje pesticida u okoliš. Kada je to primjereno, moraju se osigurati ravnomjerna raspodjela i homogeno taloženje.

2.4.5.3. *Ispitivanja*

Kako bi potvrdili da su odgovarajući dijelovi strojeva u skladu sa zahtjevima navedenima u odjeljcima 2.4.5.1. i 2.4.5.2., proizvođač ili njegov ovlašten predstavnik moraju, za svaki tip predmetnih strojeva provesti odgovarajuća ispitivanja ili naručiti provođenje takvih ispitivanja.

2.4.5.4. *Gubici kada je stroj zaustavljen*

Strojevi moraju biti dizajnirani i izrađeni kako bi spriječili gubitak kada je funkcija primjene pesticida zaustavljena.

2.4.6. *Održavanje*

2.4.6.1. *Čišćenje*

Strojevi moraju biti dizajnirani i izrađeni kako bi omogućili jednostavno i temeljito čišćenje bez onečišćenja okoliša.

2.4.6.2. *Servisiranje*

Strojevi moraju biti dizajnirani i izrađeni kako bi omogućili zamjenu rabljenih dijelova bez onečišćenja okoliša.

2.4.7. Nadzor

Jednostavno priključivanje potrebnih mjernih uređaja na strojeve kako bi se provjerilo ispravno funkcioniranje strojeva mora biti omogućeno.

(g) naznaku da bi operator trebao ažurirati naziv pesticida u uporabi na posebnom držaču iz odjeljka 2.4.9.;

2.4.8. Označavanje mlaznica, cjedila i filtera

Mlaznice, cjedila i filteri moraju biti označeni tako da se njihov tip i veličina mogu jasno identificirati.

(h) priključivanje i uporabu bilo kakve posebne opreme ili dodataka, te mjere opreza koje je potrebno poduzeti;

2.4.9. Oznaka pesticida u uporabi

Kada je to primjereno, strojevi moraju biti opremljeni posebnim držačem na koji operator može postaviti naziv pesticida u uporabi.

(i) naznaku da strojevi podliježu nacionalnim zahtjevima u vezi s redovitim inspekcijama nadležnih tijela, kako je predviđeno u Direktivi 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida(**);

2.4.10. Upute

Upute moraju sadržavati sljedeće podatke:

(j) dijelove strojeva koje je potrebno pregledati kako bi se osiguralo njihovo ispravno funkcioniranje;

(k) upute za priključivanje potrebnih mjernih uređaja.

(a) mjere opreza koje je potrebno poduzeti tijekom miješanja, punjenja, primjene, pražnjenja, čišćenja, servisiranja i transporta strojeva kako bi se izbjeglo onečišćenje okoliša;

(*) SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

(**) SL L 309, 24.11.2009., str. 71."

Članak 2.

(b) detaljne uvjete uporabe za različita predviđena radna okruženja, uključujući odgovarajuću potrebnu pripremu i prilagodbe kako bi se osiguralo taloženje pesticida na ciljanim područjima, istodobno na najmanju moguću mjeru svodeći gubitak na druga područja i sprečavajući raznošenje pesticida u okoliš i, kada je to primjereno, osiguravajući ravnomjernu raspodjelu i homogeno taloženje pesticida;

Prenošenje

1. Države članice donose i objavljuju odredbe potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 15. lipnja 2011. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

One primjenjuju te odredbe od 15. prosinca 2011.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navesti takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

(c) raspon tipova i veličina mlaznica, cjedila i filtera koji se mogu koristiti sa strojevima;

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst odredaba nacionalnoga prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

(d) učestalost kontrola i kriterije i metode zamjene dijelova podložnih trošenju koji utječu na ispravan rad strojeva, kao što su mlaznice, cjedila i filteri;

Članak 3.

(e) specifikacije vezane uz kalibraciju, dnevno održavanje, pripremu za zimu i druge potrebne provjere kako bi se omogućio ispravan rad strojeva;

Stupanje na snagu

(f) vrste pesticida koji mogu izazvati nepravilan rad strojeva;

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

*Članak 4.***Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 21. listopada 2009.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BUZEK

Za Vijeće

Predsjednik

C. MALMSTRÖM
